

Distr.: General  
9 November 2021  
Arabic  
Original: English

# الجمعية العامة مجلس الأمن



مجلس الأمن  
السنة السادسة والسبعون

الجمعية العامة  
الدورة السادسة والسبعون  
البنود 35 و 72 و 73 و 134 من جدول الأعمال  
منع نشوب النزاعات المسلحة  
القضاء على العنصرية والتمييز العنصري وكراهية الأجانب  
وما يتصل بذلك من تعصب  
حق الشعوب في تقرير المصير  
المسؤولية عن الحماية ومنع الإبادة الجماعية وجرائم الحرب  
والتطهير العرقي والجرائم ضد الإنسانية

## رسالة مؤرخة 8 تشرين الثاني/نوفمبر 2021 موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأرمينيا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أرفق طيه البيان الصادر عن وزارة خارجية جمهورية أرمينيا بشأن الهجوم الذي شنته القوات المسلحة الأذربيجانية على مدنيين أثناء قيامهم بأنشطة بناء بالقرب من طريق ستيباناكيرت - شوشي في ناغورنو - كاراباخ يوم 8 تشرين الثاني/نوفمبر 2021 (انظر المرفق). وقد أسفر هذا العمل الإجرامي عن مقتل شخص وإصابة ثلاثة أشخاص آخرين بجروح، وهو يشكل انتهاكا صارخا لنظام وقف إطلاق النار ولأحكام البيان الثلاثي الصادر في 9 تشرين الثاني/نوفمبر 2020.

وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البنود 35 و 72 و 73 و 134 من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) مهير مارغاريان

السفير  
الممثل الدائم



مرفق الرسالة المؤرخة 8 تشرين الثاني/نوفمبر 2021 الموجهة إلى الأمين العام من  
الممثل الدائم لأرمينيا لدى الأمم المتحدة

بيان صادر عن وزارة خارجية أرمينيا

8 تشرين الثاني/نوفمبر 2021

في 8 تشرين الثاني/نوفمبر، هاجم الجانب الأذربيجاني مدنيين أثناء قيامهم بأشغال بناء بالقرب من طريق ستيباناكيرت - شوشي في المنطقة الواقعة تحت مسؤولية قوات حفظ السلام الروسية، مما أسفر عن مقتل شخص وإصابة ثلاثة أشخاص آخرين بجروح.

ونحن ندين بأشد العبارات انتهاك القوات المسلحة الأذربيجانية الصارخ لنظام وقف إطلاق النار الذي اتفق عليه في البيان الصادر في 9 تشرين الثاني/نوفمبر 2020. وتجدر الإشارة إلى أن هذا الحادث قد وقع عشية الذكرى السنوية الأولى للتوقيع على البيان الثلاثي ويوم الزيارة التي قام بها رئيس أذربيجان إلهام علييف إلى شوشي، حيث ألقى بيان آخر مليء بالعبارات المعادية للأرمن وبالتهديدات باستخدام القوة.

وتشكّل الخطابات المعادية للأرمن الصادرة بشكل منهجي عن القيادة العليا لأذربيجان وحوادث انتهاك نظام وقف إطلاق النار المتكررة أدلة واضحة على الطبيعة الجوفاء للبيانات الصادرة عن الجهات الرسمية في باكو بشأن تطبيع العلاقات مع أرمينيا ومع الشعب الأرمني.

وتجدر الإشارة إلى أن هذه هي الحادثة هي ثاني هجوم تشنه القوات المسلحة الأذربيجانية على مدنيين في غضون شهر يسفر عن وقوع خسائر بشرية. ونحن مقتنعون بأن إجراء تحقيقات حسب الأصول في هذه الجرائم وتقديم المسؤولين عنها إلى العدالة يمكن أن يحولا دون تعرض السكان المدنيين لمزيد من الهجمات.

وفي الختام، نعرب عن تعازينا لأقارب الضحية ونتمنى الشفاء العاجل لجميع الجرحى.